

**AMBIGUITAS LEKSIKAL PADA JUDUL BERITA DALAM
SURAT KABAR DARING JOONGANG ILBO (중앙일보)**

***LEXICAL AMBIGUITY ON NEWS HEADLINE IN JOONGANG
ILBO (중앙일보) ONLINE NEWSPAPER***

SKRIPSI

**Diajukan sebagai Salah Satu Syarat untuk Memperoleh Gelar Sarjana
Linguistik (S.Li)**



DINA SYAMILA

NPM 183112200750012

**PROGRAM STUDI BAHASA KOREA
FAKULTAS BAHASA DAN SASTRA
UNIVERSITAS NASIONAL
JAKARTA
2022**

**AMBIGUITAS LEKSIKAL PADA JUDUL BERITA DALAM
SURAT KABAR DARING JOONGANG ILBO (중앙일보)**

***LEXICAL AMBIGUITY ON NEWS HEADLINE IN JOONGANG
ILBO (중앙일보) ONLINE NEWSPAPER***

SKRIPSI

**Diajukan sebagai Salah Satu Syarat untuk Memperoleh Gelar Sarjana
Linguistik (S.Li)**



DINA SYAMILA

NPM 183112200750012

**PROGRAM STUDI BAHASA KOREA
FAKULTAS BAHASA DAN SASTRA
UNIVERSITAS NASIONAL
JAKARTA
2022**

PERSETUJUAN

Skripsi ini telah diperiksa dan disetujui pada tanggal 1 Agustus 2022 untuk diujikan.

Dra. Rurani Adinda, M.Ed.

Pembimbing



Mengetahui,



Fahdi Sachiya, S.S., M.A.

Ketua Program Studi



Dr. Drs. Somadi, M.Pd.

Dekan

PENGESAHAN

Skripsi ini telah diujikan pada tanggal 26 Agustus 2022.

Fitri Meutia, S.S., M.A.

Ketua/Penguji



Fahdi Sachiya, S.S., M.A.

Sekretaris/Penguji



Dra. Rurani Adinda, M.Ed.

Pembimbing/Penguji



Disahkan pada tanggal 9 September 2022

Fahdi Sachiya, S.S., M.A.

Ketua Program Studi



Dr. Drs. Somadi, M.Pd.

Dekan



PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini,

Nama : Dina Syamila
Nomor Induk Mahasiswa : 183112200750012
Program Studi : Bahasa Korea
Tempat & Tgl. Lahir : Jakarta, 3 Juni 2000
Alamat : Jl. Raya Kalimulya Gg. Ponpes Hidayatullah
(Jl.H.Jemi'in 2) No.51 Kota Depok 16471

menyatakan bahwa skripsi yang berjudul:

**AMBIGUITAS LEKSIKAL PADA JUDUL BERITA DALAM SURAT
KABAR DARING JOONGANG ILBO (중앙일보)**

adalah asli (bukan plagiasi) dan belum pernah digarap oleh penulis/peneliti lain.
Semua pendapat atau ide orang lain yang diambil dalam skripsi ini dilakukan melalui
langkah-langkah ilmiah dan dicantumkan dalam daftar pustaka.

Jakarta, 9 September 2022

Yang membuat pernyataan,



Dina Syamila

KATA PENGANTAR

Puji dan syukur penulis panjatkan ke hadirat Allah SWT atas segala rahmat serta karunia-Nya yang telah dilimpahkan kepada penulis sehingga dapat menyelesaikan skripsi dengan judul “Ambiguitas Leksikal Pada Judul Berita Dalam Surat Kabar Daring JoongAng Ilbo (중앙일보)”. Adapun penulisan skripsi ini merupakan salah satu persyaratan akademik yang harus dipenuhi penulis untuk menyelesaikan studi dan memperoleh gelar sarjana pada Program Studi Bahasa Korea Universitas Nasional.

Penyusunan skripsi ini tidak terlepas dari bantuan berbagai pihak. Oleh karena itu dalam kesempatan ini penulis ingin menyampaikan ucapan terima kasih yang sebesar-besarnya kepada semua pihak yang telah memberikan dukungan, bantuan dan doanya baik secara langsung maupun tidak langsung yang mendorong terwujudnya skripsi ini. Dengan tulus, penulis mengucapkan terima kasih kepada:

1. Bapak Dr.Drs. Somadi, M.Pd. selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Sastra Universitas Nasional.
2. Bapak Fahdi Sachiya, S.S., M.A. selaku Ketua Program Studi Bahasa Korea Universitas Nasional.
3. Ibu Dra. Rurani Adinda, M.Ed. selaku dosen pembimbing yang telah meluangkan waktunya untuk membimbing dan memberikan arahan serta saran dalam penulisan skripsi ini dari awal hingga akhir.
4. Dosen-dosen Program Studi Bahasa Korea yang telah memberikan banyak ilmu kepada penulis selama berada di Universitas Nasional: Bapak Evan

Tjahjono Putra, S.S., M.Ba., Bapak Park Kyeong Jae, Bapak Zaini, S.Sos., M.A., Bapak Heri Suheri, S.S., M.M., Bapak Rahmad Faisal, S.E., M.Si.M., Ibu Fitri Meutia, S.S., M.A., Ibu Jung Shua, Ibu Ko Yookyung, Ph.D, Ibu Kurnia Rachmawati, S.S., M.A., Ibu Ndaru Catur Rini, M.I.Kom., Ibu Yayah Cheryah, S.E., M.A., serta dosen-dosen pengampu mata kuliah tertentu yang tidak dapat penulis sebutkan satu-persatu.

5. Kedua Orang tua penulis, khususnya ibunda tercinta yang telah bekerja keras dalam mengasuh, menasihati, mendukung dan senantiasa menjadi pendengar sekaligus teman terbaik bagi penulis serta tiada hentinya memanjatkan doa agar semua harapan penulis dapat tercapai.
6. Osa dan Adit, adik penulis yang selalu mendukung dan ada disaat penulis membutuhkan bantuan.
7. Teman-teman Kocheng Korea, Kak pradnya, Arni, Sonia, Monic dan seluruh teman-teman Program Studi Bahasa Korea angkatan 2018 lainnya yang telah membantu dan menemani selama masa perkuliahan penulis.
8. Kucing-kucing penulis, Oyeng, Puput, Rio, Snowy, Brownie yang selalu menemani hari-hari penulis dan membuat penulis bersemangat.
9. *Boy group* EXO yang hingga kini selalu menghibur penulis melalui karyanya dan memotivasi penulis untuk semangat dalam menyelesaikan skripsi dan terus mempelajari bahasa Korea.
10. Semua pihak yang tidak dapat penulis sebutkan satu per satu.

Penulis menyadari bahwa penulisan skripsi ini masih banyak kekurangannya dan jauh dari kata sempurna karena keterbatasan pengetahuan yang penulis dapatkan.

Oleh karena itu, penulis juga ingin menyampaikan permohonan maaf apabila terdapat kesalahan dalam penulisan skripsi ini. Selain itu, dengan tangan terbuka penulis menerima kritik serta saran membangun dari para pembaca. Akhir kata, semoga skripsi ini dapat bermanfaat bagi semua pihak yang memerlukan.



Jakarta, 9 September 2022

Dina Syamila

DAFTAR ISI

Halaman Judul Sampul	
Halaman Judul Dalam	
Persetujuan	i
Pengesahan	ii
Pernyataan	iii
Kata Pengantar	iv
Daftar Isi	vii
Daftar Gambar	ix
Abstrak	x
Abstract	xi
초록	xii
BAB 1 PENDAHULUAN	1
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Perumusan Masalah	8
1.3 Tujuan Penelitian	9
1.4 Manfaat Penelitian	9
1.5 Metode Penelitian	10
1.6 Sumber Data dan Teknik Pengambilan Data	14
1.6.1 Sumber Data	14
1.6.2 Teknik Pengambilan Data	15
1.7 Sistematika Penyajian	15
BAB 2 KERANGKA TEORI	17
2.1 Pendahuluan	17
2.2 Tinjauan Pustaka	17
2.3 Landasan Teori	20
2.3.1 Semantik	20
2.3.2 Makna	23
2.3.3 Ambiguitas	26
2.3.4 Surat Kabar JoongAng Ilbo	45
2.4 Keaslian Penelitian	46
BAB 3 ANALISIS DAN PEMBAHASAN	50
3.1 Hasil Penelitian	50
3.2 Pembahasan	50

3.2.1 Ambiguitas Leksikal dan Makna yang Terkandung serta Penyebabnya ...	51
BAB 4 KESIMPULAN DAN SARAN	79
4.1 Kesimpulan.....	79
4.2 Saran.....	80
DAFTAR PUSTAKA	81
RIWAYAT HIDUP	84



DAFTAR GAMBAR

Gambar 2.1 Bagan Konsep Makna Ferdinand de Saussure	24
Gambar 2.2 Konsep Segitiga Makna Odgen dan Richard	24



Abstrak

Ambiguitas leksikal sering menjadi persoalan dalam terjalannya sebuah komunikasi lisan maupun tertulis. Dalam sebuah judul berita, terjadinya ambiguitas leksikal tersebut dapat menimbulkan kesalahpahaman penafsiran dari makna yang ingin disampaikan seorang jurnalis kepada pembacanya dikarenakan pesan yang tersampaikan bersifat ambigu. Penelitian ini bertujuan untuk mengidentifikasi ambiguitas leksikal dan mengetahui makna apa saja yang terkandung di dalamnya serta untuk mengetahui dan mendeskripsikan penyebab terjadinya ambiguitas leksikal pada judul berita dalam surat kabar daring JoongAng Ilbo. Penelitian ini menggunakan metode deskriptif kualitatif. Teknik pengumpulan data dalam penelitian ini menggunakan teknik studi kepustakaan dan studi dokumentasi. Teknik analisis data yang digunakan yaitu model analisis interaktif dari Miles & Huberman (1984) yakni meliputi pengumpulan data, reduksi data, penyajian data, penarikan kesimpulan dan verifikasi. Dalam menganalisis data, penelitian ini menggunakan teori Stephen Ullmann (1977) dan Yoon Pyeong Hyeon (2020). Hasil penelitian menunjukkan bahwa terdapat 14 judul berita surat kabar daring JoongAng Ilbo yang mengandung ambiguitas leksikal dan terdiri dari sebanyak 11 data yang disebabkan oleh polisemi dan 3 data lainnya disebabkan oleh homonimi.

Kata kunci: Ambiguitas leksikal, Judul berita, Surat kabar JoongAng Ilbo



Abstract

Lexical ambiguity is often to be a problem in the running of a verbal or written communication. In a news headline, the occurrence of lexical ambiguity can lead to a misunderstanding of the interpretation of the meaning that a journalist wants to convey to his readers, because the message is ambiguous. This research aims to identify lexical ambiguity and to find out what meaning is contained in it as well as to find out and describe the cause of lexical ambiguity on news headline in JoongAng Ilbo online newspaper. This study used descriptive qualitative method. Data collection techniques in this research using literature study techniques and documentation studies. Data analysis technique used the interactive analysis model from Miles & Huberman (1984) which includes data collection, data reduction, data display, conclusion drawing and verification. In analyzing the data, this study using the theory of Stephen Ullmann (1977) and Yoon Pyeong Hyeon (2020). The result showed that there are 14 news headlines of JoongAng Ilbo online newspaper that contained lexical ambiguity and consist of 11 data caused by polysemy and 3 other data caused by homonymy.

Keywords: *Lexical Ambiguity, News Headline, JoongAng Ilbo Newspaper*



초록

어휘적 중의성은 종종 구두 또는 문어로 의사소통을 진행할 시에 문제가 된다. 뉴스 제목에서 나타나는 어휘적 중의성은 전달되는 내용이 모호하기 때문에 기자가 독자들에게 전달하고자 하는 의미의 해석에 대한 오해로 이어질 수 있다. 본 연구는 온라인 신문 중앙일보의 뉴스 제목에 나타나는 어휘적 중의성의 원인을 규명하고 그 의미를 파악하고 묘사하는 것을 목적으로 한다. 본 연구는 질적, 서술적 연구 방법을 사용하였다. 본 연구에서는 문헌 연구 및 문서 연구를 사용하여 데이터를 수집하였다. 본 연구에서 사용된 데이터 분석 기법은 Miles & Huberman (1984)의 대화형 분석 모델로 데이터 수집, 데이터 축소, 데이터 표시, 결론 도출 및 검증을 포함하는 기법이다. 본 연구는 데이터를 분석하기 위해 Stephen Ullmann (1977)과 Yoon Pyeong Hyeon (2020)의 이론을 사용하였다. 연구 결과, 어휘적 중의성을 가진 중앙일보 온라인 신문의 뉴스 헤드라인은 14 개가 있으며 그 중 다의어에 관련된 데이터는 11 개, 동음이의어에 관련된 데이터는 3 개가 있는 것으로 나타났다.

핵심어: 어휘적 중의성, 뉴스 제목, 중앙일보 신문

